

tearsagain®

ögondroppar – silmätipat – øjendråber – øyedråper

Bruksanvisning SE

tearsagain® ögondroppar - natriumhyaluronat 1 mg/ml, sterila ögondroppar utan konserveringsmedel.

Innehåll

Natriumhyaluronat 1 mg/ml, natriumklorid, natriumvätefosfat, klorider (kalium, kalcium, magnesium), natriumvätekarbonat, vatten för injektionsvätskor.

Indikationer

Återfuktat torra och irriterade ögon eller ögon med en brännande känsla samt för lindring och behandling av irritationer pga yttre faktorer såsom torr eller luftkonditionerad miljö, rök, damm, pollen.

tearsagain® ögondroppar kan användas med både hårda och mjuka kontaktlinser.

Kontraindikationer

tearsagain® ögondroppar bör inte användas vid överkänslighet mot något av innehållsämnen.

Observera

- Använd inte tearsagain® ögondroppar om flaskan har skadats.
- Använd inte tearsagain® ögondroppar samtidigt med andra ögonpreparat. Vänta minst 30 minuter mellan varje applicering om flera ögonpreparat används i samma öga.
- För att undvika utifrån kommande förorening bör pipetten inte komma i beröring med ögats yta eller andra föremål.
- Observera att synen temporärt kan påverkas omedelbart efter användning av produkten.

Tips vid användning

Dropa tearsagain® ögondroppar på ytan av ögat eller i mellanrummet mellan ögat och nedre ögonlocket (konjunktivalsäcken).

- Tvätta händerna noga innan användning.
- Avlägsna garantiförseglingen före första användning (se fig. 1).
- Ta bort skruvlocket före varje användning (se fig. 2).
- Luta huvudet lite bakåt (se fig. 3).
- Håll flaskan lodrätt med öppningen nedåt över ögat (se fig. 3).
- Öppna försiktigt ögat med tummen och pekfingeret med den fria handen, eller dra försiktigt det nedre ögonlocket nedåt (se fig. 3).
- Genom att försiktigt klämma på flaskan, droppa 1 droppe på ytan av ögat eller i mellanrummet mellan ögat och nedre ögonlocket (konjunktivalsäcken) (se fig. 3).
- Upprepa appliceringen på det andra ögat.
- Sätt på skyddslocket försiktigt direkt efter varje användning (se fig. 4).

Dosering

tearsagain® ögondroppar används vid behov. Vanlig dosering är 1-4 gånger per dag.

Biverkningar

Överkänslighetsreaktioner kan förekomma i mycket sällsynta fall. Produkten ska i så fall inte användas igen.

Hållbarhet och förvaring

Förvaras svalt och torrt.

Förvaras utom syn- och räckhåll för barn.

Produkten kan användas i upp till 6 månader efter öppnandet.

Använd inte produkten efter utgångsdatumet som är tryckt på flaskan och på kartongen.

Datum: 2016-01

Käyttöohjeet FI

tearsagain®-silmatipat - natriumhyaluronaatti 1 mg/ml, steriilit silmatipat ilman säilöntäaineita.

Sisältö

Natriumhyaluronaatti 1 mg/ml, natriumkloridi, natriumvetyfosfaatti, kloridit (kalium, kalsium, magnesium), natriumvetykarbonaatti, injektioneesteissä käytettävä vesi.

Käyttötarkoitukset

Kosteuttaa kuivia ja ärtyneitä tai polttavan tuntuksia silmiä. Tarjoaa helpotusta ja hoitoa ulkoisista tekijöistä, kuten kuiva tai ilmastoitu ilma, savu, pöly tai siitepöly, johtuviin ärsytyksiin.

tearsagain®-silmatippoja voidaan käyttää sekä kovien että pehmeiden piilolinssien kanssa.

Syyt, jotka voivat olla hoidon esteenä

tearsagain®-silmatippoja ei saa käyttää, jos olet yliherkkä jollekin sen ainesosista.

Huomio

- Älä käytä tearsagain®-silmatippoja, jos tippapullo on vaurioitunut.
- Älä käytä tearsagain®-silmatippoja samanaikaisesti muiden silmävalmisteiden kanssa. Odota vähintään 30 minuuttia ennen seuraavaa käyttökertaa, mikäli käytät useita silmävalmisteita samaan silmään.
- Likaantumisen välttämiseksi pullon kärki ei saa koskettaa silmän pintaa tai muita esineitä.
- Huomaa, että tipat vaikuttavat käytön jälkeen tilapäisesti näköösi.

Käyttövihiheet

- Tiputa tearsagain®-silmatippoja silmän pinnalle tai silmän ja alaluomen väliseen tilaan (sidekalvopussiin).
- Pese kädet huolellisesti ennen käyttöä.
 - Irrota takuusinetti ennen ensimmäistä käyttöä (ks. kuva 1).
 - Irrota kierrekorkki ennen jokaista käyttöä (ks. kuva 2).
 - Kallista päätä hieman taaksepäin (ks. kuva 3).
 - Pidä pulloa pystysuorassa pullonaukko alaspäin silmän yläpuolella (ks. kuva 3).
 - Avaa silmä varovasti vapaan käden peukalolla ja etusormella tai vedä alaluomea varovasti alas (ks. kuva 3).
 - Purista pulloa kevyesti ja pudota 1 tippa silmän pinnalle tai silmän ja alaluomen väliseen tilaan (sidekalvopussiin) (katso kuvio 3).
 - Toista tämä toiseen silmään.
 - Laita suojakorkki huolellisesti takaisin jokaisen käyttökerran jälkeen (ks. kuva 4).

Annostelu

tearsagain®-silmatippoja käytetään tarvittaessa. Tavallinen annostus on 1-4 kertaa päivässä.

Sivuvaikutukset

Yliherkkyysoireet ovat hyvin harvinaisia. Yliherkkyyden ilmetessä tuotetta ei saa käyttää uudelleen.

Säilyvyys ja varastointi

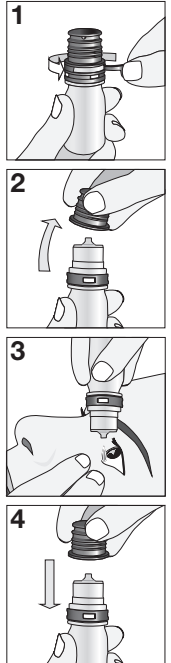
Säilytä tuotetta viileässä ja kuivassa.

Pidä pois lasten ulottuvilta ja näkyviltä.

Tuotetta voidaan käyttää enintään 6 kuukautta pullon avaamisen jälkeen.

Älä käytä tuotetta viimeisen käyttöpäivän jälkeen, joka on painettuna pulloon ja pakkaukseen.

Päiväys: 01/2016



Brugsanvisning DK

tearsagain® øjendråber - natriumhyaluronat 1 mg/ml, sterile øjendråber uden konserveringsmiddel.

Indhold

Natriumhyaluronat 1 mg/ml, natriumklorid, natriumhydrogenfosfat, klorider (kalium, kalcium, magnesium), natriumhydrogencarbonat, vand til injektionsvæsker.

Indikationer

Fugtgivende dråber til tørre og irriterede øjne eller øjne med en brændende følelse samt til lindring og behandling af irriterationer pga. ydre faktorer som f.eks. tørre omgivelser, aircondition, røg, støv, pollen.

tearsagain® øjendråber kan anvendes med både hårde og bløde kontaktlinser.

Kontraindikationer

tearsagain® øjendråber bør ikke anvendes ved overfølsomhed over for nogle af indholdsstofferne.

Bemærk

- Anvend ikke **tearsagain®** øjendråber, hvis flasken er beskadiget.
- Anvend ikke **tearsagain®** øjendråber samtidig med andre øjenpræparater. Vent mindst 30 minutter mellem hver applicering, hvis der skal anvendes flere øjenpræparater i samme øje.
- For at undgå udefrakommende forurening bør pipetten hverken komme i berøring med øjet eller med andre genstande.
- Bemærk, at synet kan påvirkes umiddelbart efter anvendelsen af produktet.

Tips ved anvendelse

Dryp **tearsagain®** øjendråber i øjet eller i mellemrummet mellem øjet og det nederste øjenlåg (konjunktivalsækken).

- Vask hænderne omhyggeligt inden anvendelse.
- Fjern garantiforseglingen før første anvendelse (se fig. 1).
- Tag skruelåget af før hver anvendelse (se fig. 2).
- Vip hovedet en smule bagud (se fig. 3).
- Hold flasken lodret med åbningen nedad over øjet (se fig. 3).
- Åbn øjet og træk eventuelt forsigtigt det nederste øjenlåg nedad (se fig. 3).
- Ved forsigtigt at klemme på flasken, dryppes 1 dråbe ned i øjet i mellemrummet mellem øjet og nederste øjenlåg (konjunktivalsækken) (se fig. 3).
- Gentag i det andet øje.
- Sæt beskyttelseslåget på umiddelbart efter hver anvendelse (se fig. 4).

Dosering

tearsagain® øjendråber anvendes ved behov. Almindelig dosering er 1-4 gange om dagen.

Bivirkninger

Overfølsomhedsreaktioner kan forekomme i meget sjældne tilfælde. Produktet bør i så tilfælde ikke anvendes igen.

Holdbarhed og opbevaring

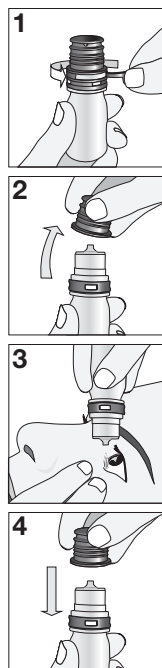
Opbevares koldt og tørt.

Opbevares utilgængeligt for børn.

Produktet kan anvendes i op til 6 måneder efter åbning.

Anvend ikke produktet efter udløbsdatoen, der står på flasken og på kartonen.

Dato: 2016-01



Brugsanvisning NO

tearsagain® øyedråper - natriumhyaluronat 1 mg/ml, sterile øyedråper uten konserveringsmiddel.

Innhold

Natriumhyaluronat 1 mg/ml, natriumklorid, natriumhydrogenfosfat, klorider (kalium, kalsium, magnesium), natriumhydrogenkarbonat, vann til injeksjonsvæsker.

Indikasjoner

Tilfører fuktighet til tørre, irriterte eller sviende øyne. Lindrer og behandler iritasjoner på grunn av ytre faktorer som tørt eller luftkondisjonert miljø, røyk, støv og pollen.

tearsagain® øyedråper kan brukes med både harde og myke kontaktlinser.

Kontraindikasjoner

tearsagain® øyedråper bør ikke brukes ved overfølsomhet mot noen av innholdstoffene.

Merk

- Bruk ikke **tearsagain®** øyedråper hvis flasken er skadet.
- Bruk ikke **tearsagain®** øyedråper samtidig som du bruker andre øyepreparater. Vent minst 30 minutter mellom hver påføring, hvis flere øyepreparater brukes i samme øye.
- For å unngå kontaminering fra ytre faktorer bør pipetten ikke komme i berøring av øyet eller andre gjenstander.
- Vær oppmerksom på at synet kan påvirkes midlertidig etter bruk av produktet.

Tips ved bruk

Drypp **tearsagain®** øyedråper på øyeoverflaten eller i mellomrommet mellom øyet og det nedre øyelokket (konjunktivalsekken).

- Vask hendene nøye før bruk.
- Løsne garantiforseglingen før første bruk (se fig. 1).
- Ta av skrulokket for hver bruk (se fig. 2).
- Len hodet litt bakover (se fig. 3).
- Hold flasken loddrett over øyet med åpningen vendt nedover (se fig. 3).
- Åpne øyet forsiktig med tommelen og pekefingeren på den ledige hånden, eller dra det nedre øyelokket forsiktig nedover (se fig. 3).
- Klem forsiktig på flasken for å dryppe 1 dråpe på øyeoverflaten eller i mellomrommet mellom øyet og det nedre øyelokket (konjunktivalsekken) (se fig. 3).
- Gjenta påføringen på det andre øyet.
- Sett beskyttelseslokket forsiktig på umiddelbart etter hver bruk (se fig. 4).

Dosering

tearsagain® øyedråper brukes ved behov. Anbefalt dosering er 1-4 ganger per dag.

Bivirkninger

Overfølsomhetsreaksjoner kan forekomme i svært sjeldne tilfeller. Produktet skal i så fall ikke brukes igjen.

Holdbarhet og oppbevaring

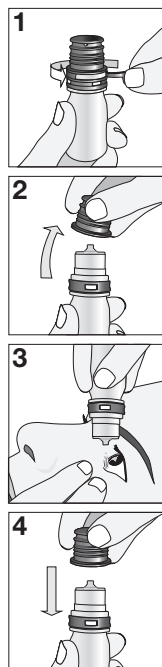
Oppbevares svalt og tørt.

Oppbevares utilgjengelig for barn.

Produktet kan brukes i opp til 6 måneder etter åpning.

Bruk ikke produktet etter utløpsdatoen som er angitt på flasken og på esken.

Dato: 2016-01



Konsumentkontakt/Markkinoija/Forbrukerkontakt/Forbrukerkontakt:

SE: ABIGO Medical AB
tel + 46 31 7484950
www.abigo.se

FI: Sabora Pharma Oy
Puh. + 358 (0)29 3700350
www.saborapharma.fi

DK: ABIGO Pharma A/S
tel: + 45 46498676
www.abigo.dk

NO: ABIGO Medical AS
Tlf: + 46 31 7484950
www.abigo.no

CE 1250

Optima Medical Swiss AG
Bundestrasse 7, 6300 Zug
Schweiz